

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## ACCESORIOS

CÓDIGO: RMA / REVISIÓN: 002 – JULIO DE 2021 – VERSIÓN ESPAÑOL



Gracias por obtener un equipo **Forza Rescue**. Este manual describe los procedimientos básicos para manejar y mantener el equipo. Los procedimientos realizados en contravención de este manual son responsabilidad exclusiva del propietario. La lectura de este manual en su totalidad es fundamental para la correcta utilización del equipo. Cualquier duda, aclaración o necesidad de información adicional, por favor haganos contacto.

**ATENCIÓN:** Verifique correctamente que las Instrucciones de uso sean para su producto, así como su versión. Este cuidado es importante para garantizar un uso eficaz y seguro del producto. Para recibir las Instrucciones de uso impresas, comuníquese con **Forza Indústria de Equipamentos Médicos Ltda**.



### Forza Indústria de Equipamentos Médicos Ltda

Heitor Curra, 1275 – Bairro Colina de Flores, Flores da Cunha – RS - Brasil

CEP: 95270-000 / Telefono: +55 54 3771 1188

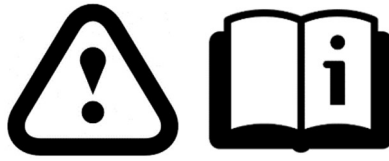
Email: [forza@forzarescue.com.br](mailto:forza@forzarescue.com.br) / Web: [www.forzarescue.com.br](http://www.forzarescue.com.br)

Autorização de operação de la planta - AFE nº: 8.20.639-0

Responsable Técnico: William Brustolin Areze – CREA RS 205582

## RESUMEN

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD .....	2
SOPORTE DE SORO Y SANGRE .....	3
SOPORTE DE CILINDRO O2 - MODELO FR-AC1.....	4
TABLA PARA MONITOR CARDÍACO Y TRANSPORTE DE LA ECMO - MODELO FR-AM1 .....	5
COMUNICACIÓN VISUAL.....	6
SUGERENCIA DE LIMPIEZA Y ASESPIA.....	6
MANTENIMIENTO PERIÓDICO.....	6
CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO .....	7
ORIGEN .....	7



**ATENCIÓN: TODO EL CONTENIDO DE ESTA HOJA ES EXTREMADAMENTE IMPORTANTE. POR FAVOR LEA ATENTAMENTE TODA LA INFORMACIÓN. CUALQUIER ACLARACIÓN POR FAVOR HAGA CONTACTO CON NUESTRO EQUIPO INMEDIATAMENTE A TRAVÉS DEL EMAIL [forza@forzarescue.com.br](mailto:forza@forzarescue.com.br) O POR TELÉFONO: +55 54 3771 1188.**

**LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD:** Forza Rescue no es responsable por daños o accidentes ocurridos por no seguir las instrucciones contenidas en este manual o por el uso en desacuerdo con las mismas. El desgaste natural de las piezas, componentes, la instalación incorrecta o la utilización por personas no entrenadas tampoco son responsabilidad del fabricante. Para una vida útil mayor, no exponga tampoco utilice este equipo en condiciones como: lluvia, humedad, calor o frío excesivo.

Este equipo fue desarrollado para utilización en rutinas de atención prehospitalaria, con una aplicación única y exclusiva para el transporte de personas discapacitadas y víctimas de accidentes. Después de utilizarlo, se recomienda hacer la limpieza de todas sus partes y componentes. Los procedimientos de higiene y esterilización son responsabilidad del usuario, debiendo este seguir los protocolos vigentes establecidos por el gobierno / agente de salud local.

Este equipo debe ser manejado por un profesional calificado (rescatista / camillero) y con conocimiento de las rutinas de rescate, primeros auxilios, manejo y transporte de pacientes así como cualquier otro procedimiento que involucre actividades de atención prehospitalaria.

Después de sacarlo del bulto original, se recomienda una limpieza completa para eliminar cualquier contaminación del proceso de fabricación y origen.

Al transportar cualquier paciente, asegúrese de que todos los elementos de seguridad tales como: Cinturones, barandas laterales y soportes estén correctamente anclados, fijados o en uso.

Haga el mantenimiento de acuerdo con la instrucción deste manual. El mantenimiento asegura una mayor vida útil del equipo así como una mayor seguridad durante su utilización. Para bajar el manual completo, acceda a nuestro sitio de *downloads* el la web: [www.forzarescue.com.br](http://www.forzarescue.com.br).

Utilizar reemplazos no compatibles, o hacer cambios en su estructura original, insertando partes como hierro, alambre, cuerdas, clavos o elementos para reparación paliativa genera riesgo de accidentes y pérdida total de la garantía. Utilice solamente piezas originales suministradas por Forza Rescue y no reemplace piezas o haga cualquier mantenimiento que requiera un cambio estructural del equipo sin antes ponerse en contacto con nuestra ingeniería. El fabricante no es responsable por daños o accidentes resultantes de reparaciones o mantenimiento no autorizados. La utilización de cualquier pieza, accesorio o material de otras partes es responsabilidad exclusiva del propietario.

Antes de utilizar el equipo, asegúrese de que esté en perfectas condiciones. Revise su estructura en busca de daños, partes sueltas, malo funcionamiento o cualquier otra situación rara. Si se detectan fallas o cualquier otra situación durante una inspección, el equipo debe ser puesto inmediatamente fuera de servicio hasta que se realice el correcto mantenimiento.

No retire la identificación serial del producto. Además de la pérdida inmediata de la garantía, el equipo también perderá su control de trazabilidad de la información del fabricante.

Muy atención para la capacidad de carga del equipo, nunca supere el límite establecido. La utilización con peso superior al estipulado puede provocar accidentes graves y daños estructurales irreversibles al equipo.

Antes de desechar partes o equipos, compruebe la necesidad de desinfección o esterilización. Realice una eliminación consciente dirigiéndose a los procesos de reciclaje correctos.

No deje pacientes solos en el equipo. Preste atención cuando manejar sobre suelos accidentados, empinados o cualquier obstáculo en el camino. No haga transporte de pacientes sin ayuda adicional, utilice siempre la ayuda mínima de 2 personas (rescatistas / camilleros) para realizar cualquier transporte.

Este equipo y su sistema de anclaje han sido testados para garantizar la seguridad de los ocupantes de la ambulancia. Si la ambulancia sufrir cualquier tipo de accidente con impacto, se debe desechar y reemplazar el equipo y su sistema de anclaje.

Lea atentamente el certificado de garantía disponible para descargar en el sitio web: [www.forzarescue.com.br](http://www.forzarescue.com.br) prestando atención a sus rangos y limitaciones.

**FECHA DE CADUCIDAD:** La vida útil promedio de este equipo es de 5 años, teniendo en cuenta todas las pautas de limpieza, conservación y mantenimiento preventivo.

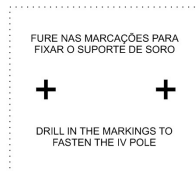
**ESTERILIZACIÓN:** Producto no esterilizado.

**SOPORTE DE SORO Y SANGRE – MODELO FR-AS1**

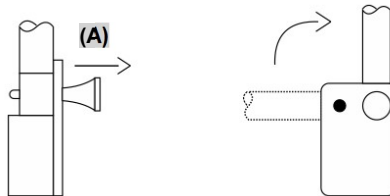
Numero de registro del producto en Brasil: 82063900002

El soporte de suero y sangre modelo FR400 fue desarrollado específicamente para camillas Forza Rescue. Sencillo de utilizar, es un accesorio extremadamente útil y funcional. Para usarlo siga las instrucciones:

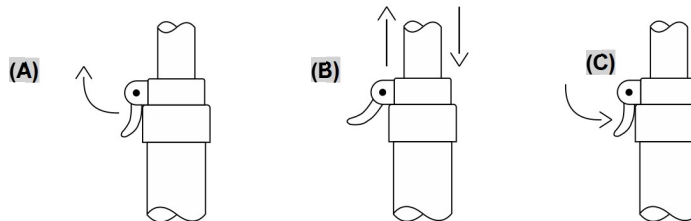
1) Si su camilla no tiene el soporte de suero instalado de fábrica, siga con la instalación del accesorio perforando el orificio en la posición indicada en el adhesivo lateral, fijando el soporte con los tornillos suministrados con el conjunto.



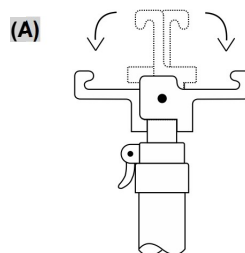
2) Para levantar la varilla del soporte de suero, tire del pasador (A) y coloque la varilla en posición vertical, bloqueando el pasador en el segundo orificio. Para almacenar, realice el proceso inverso, colocando la varilla en posición horizontal.



3) Para ajustar la altura de la varilla de soporte: Suelte el gatillo (A) subiendo o bajando la varilla en la posición deseada (B), presionando el gatillo para bloquear la varilla en la posición elegida (C).



4) Después de fijar la varilla a la altura deseada, abrir los ganchos de soporte de la bolsa (A) para colgar las bolsas de suero, sangre o plasma, teniendo en cuenta la capacidad máxima de carga del soporte de 2Kg.



**ATENCIÓN:** Cuando el soporte no esté en uso, cierre los ganchos del soporte, retraiga la varilla telescópica y colóquela en posición de almacenamiento horizontal. Respete siempre el límite de carga estipulado para el accesorio.

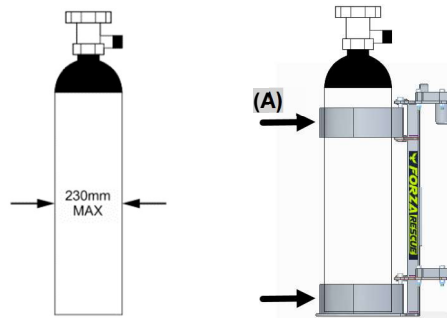
**Este soporte tiene una capacidad máxima de carga de 2Kg.**

### SOPORTE DE CILINDRO O2 - MODELO FR-AC1

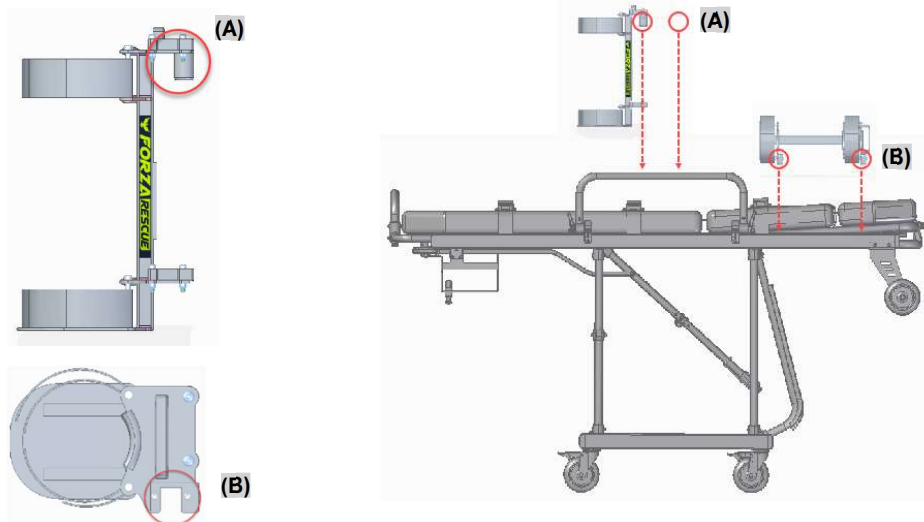
Numero de registro del producto en Brasil: 82063900002

Utilice el portacilindros de acuerdo con las siguientes instrucciones para garantizar un buen rendimiento y seguridad durante el uso. El portacilindros de Forza Rescue se puede fijar a la camilla en posición horizontal y vertical. Verifique la mejor posición de acoplamiento según su necesidad. **Este soporte tiene una capacidad máxima de carga de 20Kg.**

1) El soporte fue desarrollado para transportar una botella de oxígeno de un máximo de 20 kg y con un diámetro de hasta 23 cm. Coloque el cilindro sobre el soporte y utilice las correas de velcro **(A)** para fijarlo. Asegúrese de apretar las correas lo suficiente para asegurarse de que el cilindro esté seguro.

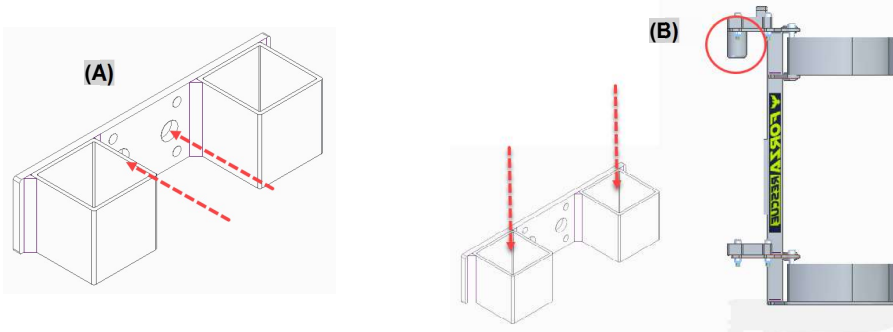


2) Fije el soporte al costado de la camilla utilizando los ganchos existentes. El soporte puede fijarse horizontal o verticalmente al tubo rectangular de la camilla, o verticalmente en la baranda lateral, según las posiciones indicadas en el dibujo abajo.



**ATENCIÓN:** Tenga cuidado al plegar la camilla con el soporte adjunto, así como al entrar o sacar del interior de la ambulancia. También preste atención al lado elegido para la fijación, para que el soporte no choque con muebles u otros equipos dentro de la ambulancia.

3) Para fijar y transportar el soporte dentro de la ambulancia, utilice la anclaje suministrada **(A)** con el conjunto, fijándolo en la pared o en la puerta de la ambulancia, eligiendo la posición más adecuada para realizar la fijación. El anclaje para el transporte en la ambulancia permite transportar el soporte solo en posición vertical. Coloque los ganchos traseros **(B)** del soporte en el anclaje para su transporte o almacenamiento dentro de la ambulancia.



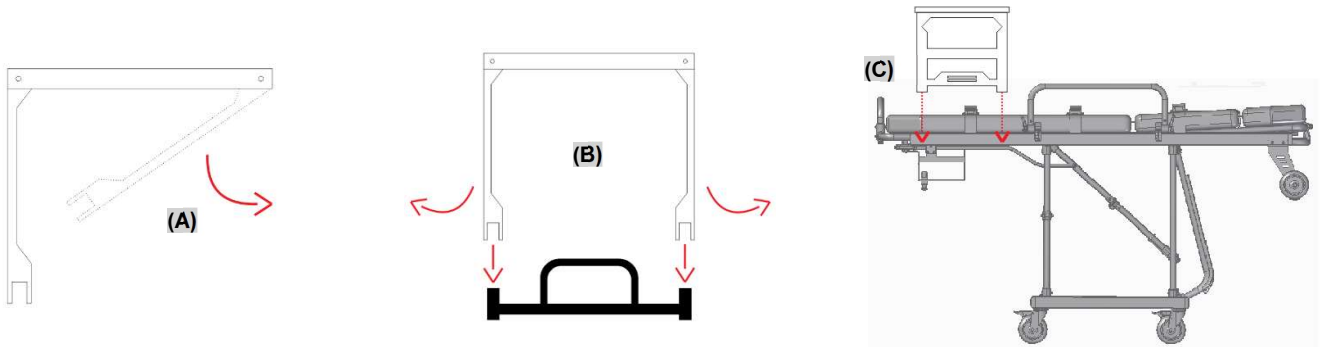
**ATENCIÓN:** Antes de perforar el vehículo asegúrese de que no haya durmientes estructurales, partes eléctricas y especialmente tanques de combustible en la posición elegida para instalar el soporte. Si tiene, cuidado de no perforarlos, retírelos si es necesario o contrate los servicios de un profesional para que realice la instalación.

**TABLA PARA MONITOR CARDÍACO Y TRANSPORTE DE LA ECMO - MODELO FR-AM1**

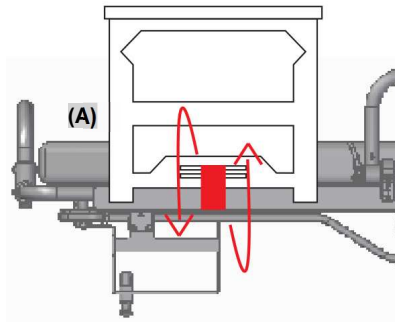
Numero de registro del producto en Brasil: 82063900002

Utilice la mesita para transportar un monitor cardíaco, desfibrilador, bomba de infusión y otros equipos, respetando siempre la capacidad de carga estipulada en 10kg.

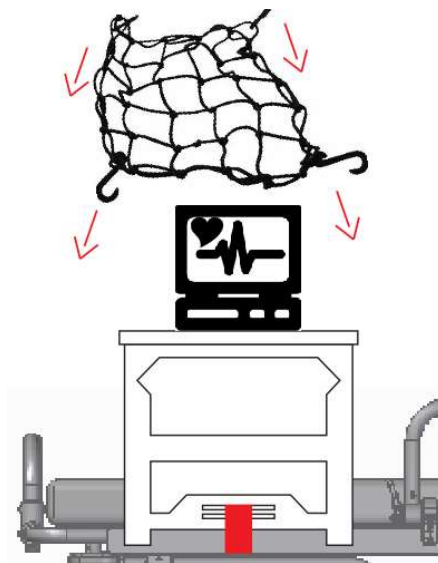
1) Abra los pies del soporte de la mesita hasta el límite **(A)**, forzando ligeramente su apertura para que encaje en el tubo rectangular **(B)**. Colocar los pies en el tubo en el lugar indicado **(C)**, asegurándose de que estén encajados hasta el final.



2) Utilice las correas de velcro laterales **(A)** para fijar la mesita en la camilla. Pase el cinturón por el tubo lateral de la camilla, dando la tensión necesaria para fijar-la.



3) Ponga los dispositivos en la base y usa la red elástica para fijarlos, enganchar los ganchos de la red en los agujeros disponibles para enganchar en el borde de la mesita.



**ATENCIÓN:** Para almacenar la mesita, invierta los procesos descritos anteriormente, soltando los tornillos de fijación y plegando las laterales de la mesa (pies) hacia adentro. Trate de guardar la mesa en una posición segura dentro de la ambulancia.

**Esta mesita tiene una capacidad máxima de carga de 10Kg y 40Kg para la versión de la ECMO.**

## COMUNICACIÓN VISUAL

El equipo de Forza Rescue tiene comunicaciones visuales hechas a través de adhesivos específicos. Tenga en cuenta si el modelo de su equipo tiene alguno de los adhesivos siguientes. No saque, dañe o raye los adhesivos de advertencia.

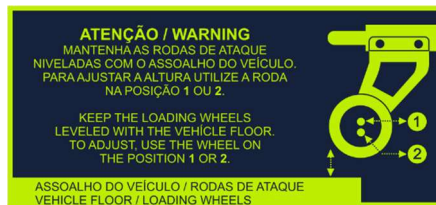
- a) Capacidad de carga: Indica el límite máximo de carga que se puede llevar en el equipo. Verifique la indicación respectiva en su equipo y respete el límite estipulado. Ejemplo:



- b) Abróche los cinturones: Indica que todos los cinturones de seguridad (incluidos los cinturones de hombro) deben estar abrochados para transporte de cualquier paciente.



- c) Ruedas de ataque: Si dispone de algún modelo de camilla plageable. Indica que las ruedas delanteras o ruedas de ataque, deben estar siempre al mismo nivel que el piso del vehículo / ambulancia, para garantizar el correcto y seguro funcionamiento de las camillas.



## SUGERENCIA DE LIMPIEZA Y ASEPSIA

Forza Rescue sugiere que la limpieza y asepsia básica de todos los equipos se puede realizar con alcohol a 70° o detergente neutro. Después de la limpieza, eliminar los residuos de estos productos para evitar el contacto directo con la piel y mucosas del paciente. No recomendamos el uso de lejía o productos abrasivos para limpieza.

En casos extremos, cuando hay una gran concentración de sangre, líquidos o suciedad, recomendamos utilizar un *jet wash* con detergente neutro. Después de este proceso, seque todo el equipo con un paño seco y lubrique todas las partes móviles con lubricante 100% vegetal.

Los cinturones de seguridad deben lavarse semanalmente sumergiéndolos en agua y jabón suave para eliminar la suciedad más profunda. Recomendamos reemplazar todos los cinturones de seguridad en un plazo medio de 6 meses para evitar la contaminación. Las colchonetas con cubierta dañada o perforada deben desecharse y reemplazarse de inmediato.

## MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Por tratarse de un equipo compuesto por varios mecanismos y sistemas de articulación, recomendamos realizar un programa de mantenimiento, con el fin de aumentar la seguridad y vida útil del equipo. El mantenimiento debe incluir (teniendo en cuenta el equipo que tienes) la verificación de los siguientes puntos:

- Revisar la estructura en general, buscando posibles daños.
- Verificar el desgaste de las piezas móviles o las juntas.
- Chequear si hay tornillos, tuercas o pasadores sueltos.
- Comprobar que el freno de rueda trabaja bien y que no hay suciedad que bloquee su rotación.
- Comprobar que todos los mecanismos funcionan perfectamente.
- En el caso de camillas, compruebe que no haya agujeros ni roturas en la cubierta de la colchoneta.
- Comprobar que todos los cinturones de seguridad trabajen correctamente.
- En el caso de camillas, comprobar que las ruedas de ataque estén a la misma altura que el piso de la ambulancia y que el sistema de anclaje trabaje correctamente, sin juego ni comportamiento raro.
- Verifique que todas las partes móviles estén lubricadas.



Haga un programa de mantenimiento para verificar los puntos anteriores. Recomendamos que esta verificación se realice semanalmente y que se haga un gui3n de notas para monitorear el estado de conservaci3n de los equipos.

**CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO / CONSERVACI3N**

Guarde este producto en su caja original. Si esto no es posible, guárdelo en un lugar adecuado, libre de agentes climáticos y naturales.

**ORIGEN**

Producido en Brasil - Industria brasileña.